

### 65期で中国留学生援護会の講師を退任いたします



65期をもちまして、中国留学生援護会の講師、8名の方が退任されます。  
中国語教室の講師として、授業の内容にも工夫をこらして楽しい授業を行ってくれました。  
また、援護会のイベントにも積極的に協力をして、受講生との友好の輪を広げていただきました。  
援護会を離れますが、立派な社会人となり、これからも日中友好に関わっていただきたいと思ひます。  
大きく羽ばたき、巣立っていかれる講師の方たちの社会でのご活躍をお祈りいたします。



Xia Chen yang  
夏 晨阳 講師

思い出を心に、頑張ります

大家好！唐山市の夏晨陽です。

援護会に入ってからすでに3年経ちました。

私にとって先生になることは始めてでした。中国人であるから、中国語ができるのは当然だと思ひますが、中国語の発音は難しく、発音が間違ったら、別の意味になってしまい、正しく伝えられなくなりません。

自分ではわかっていても、どのように伝えたらいいのかよく考えなければならぬと思ひます。

初めて皆さんと会った時、緊張しすぎて、きちんと説明できなかったことが思ひ出されます。

でも理事の皆さんから、楽しいクラスにするためのいいアドバイスをいただきました。心から感謝いたしました。

この援護会での3年間は私にとって非常に貴重な経験になりました。

受講生の皆さん本当にお世話になりました。

➤ 援護会で皆さんと出会って良かったと思ひます。  
これから、援護会の思い出を心に抱いて、社会人として頑張ります。  
ありがとうございました。



Song Yu kun  
宋 昱坤 講師

たくさん楽しい思い出が

皆さん、江西省出身の宋昱坤と申します。

この1年間、本当にあっという間でした。

木曜日の初級クラスと金曜日の上級クラスを担当させていただき、皆さんと出会ってよかったなあと思ひます。

授業の楽しさを増やしたいと思ひて、ゲームなどを皆さんにやっていたきました。頑張つて短い時間の内に上手になつてしまひ、あーあ、また新しいゲームを用意しなきゃ、困つたなあと思ひました。(笑、それは冗談ですよ。みなさんが早いうちにゲームに慣れて上手になつて本当に感心しています。)

また、中国語を教える立場なのに、時には皆さんか

➤ 日本語と日本事情を教わっていました。

そのほかにも、いくつかのクラスで代講もさせていただきましたし、皆さんからも優しくしていただき、楽しく授業をさせていただきました。

もともと前から皆さんに出会っていたらよかったなと思ひます。もともと長くみなさんといられたいと思ひます。

1年間で本当に短いですが、それは私にとって一生忘れない思い出です。

皆さんの中国語がますます上手になるようにお祈りしています。

いつかまた皆さんに会えますように願っています。



Li Xiao nan  
李 肖楠 講師

ありがとう  
ごさいます

かけがえのない財産です

皆さん、こんにちは！李肖楠です。

援護会で中国語の講師を担当させていただいて、



Zhang Xiang chun  
张 香春 講師

ずっと心に刻んでいきます

皆さま、今学期をもちまして退任することになりました。今まで、仲よく接していただいて、本当にありがとうございました。

こんなに早くお別れする日を迎えることになるのは、自分でもびっくりしています。

最初の授業で緊張していたことは昨日のことのように

あっという間に2年間が経つてしまいました。

ずっと中国語の勉強に頑張っている受講生の皆さん、援護会のため、精一杯でサポートしている理事の皆さんと事務局の皆さん、大変お世話になりました。心より厚くお礼を申し上げます。

2年前、日本の土を踏んだ私は何もわからない外国人でした。

皆さんのおかげで、私のような、おつちよこちよいを身内のようにあたたかく見守つてくださつて、2年間無事に、そして充実した生活を送ることができました。



中国語の中で「**教学相長**」という言葉があり、「**学ぶ方だけではなく、教える方も共に向上する**」という意味です。

この2年間、中国語の勉強を一緒にさせていただいた経験は、私にとってかけ

➤ に感じます。

授業する前にしっかり準備していると思うのですが、授業中に失敗してしまうこともあつて、本当に申し訳ございませんでした。

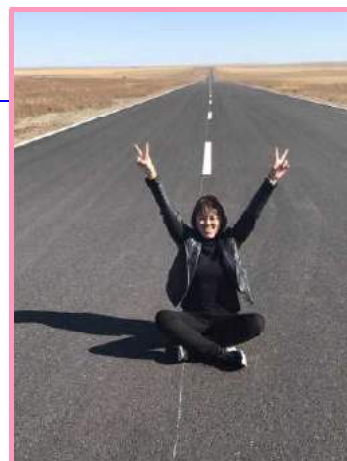
でも、みなさんと出会えて本当に良かったです。人生の良い思い出となりました。

週に一度だけの授業ですが、皆さん中国語の勉強を頑張っている様子を

見せていただき、心より感心しています。週に一度しか会

➤ 難しさを痛感しています。その経験を生かし、全力で皆さんに中国語の勉強をサポートさせていただきます。

もし少しでも皆さんの勉強に役に立つことができたなら、私にとって何よりの喜びです。



➤ えないのですが、仲よくすることができ「先生がいるから私、ここにいます」と言っていたいただき、一瞬で涙が落ちてしまいました。心の中では言いたいことがいっぱいありますが、言葉にするとなかなか表現できなくなります。こんな不器用な私、本当に

に「ごめんなさい。皆さんと一緒に過ごしていた時間をずっと心に刻んでいきたいと思ひます。

最後の最後となりますが、長い間いろいろお世話になりました。本当にありがとうございました。

さよならとは言えませ

ん、それは、また。

➤ がえのない財産となりました。皆さんとお会いでき

ます。これから一緒に勉強できないと思うと非常に寂しい気持ちですが、皆さんのご健康と幸せを心よりお祈り申し上げます。

これまで本当にありがとうございました。





楽しい授業をありがとうございました  
 イベントでの交流では皆さん素敵でした  
 皆さんの明るい笑顔は忘れません  
 素晴らしい人生を送って下さいね



Liu Jia yu  
 刘佳郁 講師

間違いを恐れずに、積極的に

援護会、受講生の皆さまには、本当に大変お世話になりました。

来日後、すぐに援護会の留学生支援事業であるマンツーマン日本語支援に申込み、また水餃子会などのイベントにも参加しました。

援護会の中国語講師としても年間教壇に立つことができました。大学院では日本語を話す機会も少なく、授業での皆さんとの交流を通して、日本社会の様々なことを学べたことは、とても良い経験になりました。日本国内の旅行も、北海道から九州まで沢山しました。



Feng Xiao mei  
 冯晓梅 講師

充実した留学生活に

1年前に、私は講師の採用試験に合格しました。そして講師になることに對して緊張しながらも期



Chen Wen  
 陈文 講師

イベントに温かみを感じました

入門と初級クラスの担当講師、陳文と申します。これまで1年間、皆さまから本当にお世話になりました。

1年間を振り返るといろんな場面が走馬灯のように思い出されます。例えば、援護会では毎月のように楽しいイベントが行われています。学業のため、出

待していました。1年後の今、苦しみも楽しみも経験した自分は、残念ながらもうすぐ援護会から離れなければなりません。この1年間の講師の経験は私にとってユニークな経験であり、留学生生活を充実させることができました。苦勞したのは、授業の内容、やり方の模索などのことです。その代わり、授業を受ける受講生の皆さん

席したイベントは少ないですが、援護会の温かい雰囲気を感じました。一方で、毎週授業の時に受講生と一緒に中国語を学びながら、人生での出来事や生活のエピソードを交流したり、日中両国の文化を体験したりして、とても楽しかったです。

中国語でのコミュニケーションというよりも、むしろお互いに人生を分かち合っただけという方がよいかと思います。

ある授業の時、受講生から「中国語の言語レベルを向上させる方法を教えてください」という質問をよく聞きました。

実は言語勉強に関する黄金律は一つあります。これは「学以致用」を指します。例えば、皆さんはほとんど「リスニング、スピーキング、リーディング、ライティング」という四方面から中国語を学んでいます。

中国語能力の向上を実現できることでこの仕事のやりがいを感じてきました。

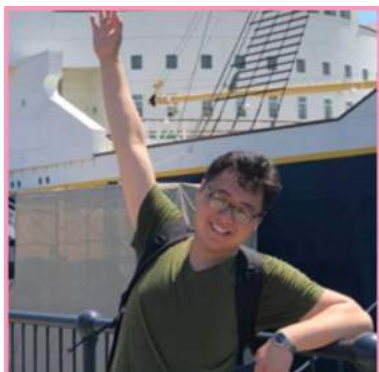
講師の仕事は苦勞したことよりも、得た楽しみや収穫がずっと多いです。授業中、私から中国語や中国文化を一方的に受講生に教えるだけではなく、皆さんからいろいろな日本語の表現や日本の文化を私に教えていただきました。

皆さん、今後も中国語勉強を続けて下さい。そして今後も援護会を応援し続けてください。

もちろん、言語テクニックの練習を考えれば、確かに当てはまります。前項よりも、私は皆様が言語コミュニケーションの本質に注目することを願っています。つまり、テクニクの勉強だけでなく、中国語で話してみることが何よりも大事かと思っています。

援護会の講師は終わりとなりますが、この一年は不思議な人生経験だと思います。

皆さん、今後も中国語勉強を続けて下さい。そして今後も援護会を応援し続けてください。



授業が終わり、帰る途中で皆さんとのプライベートでの交流がすごく楽しかったです。また、講師の仕事は、援護会の皆さまの応援や助けが必要で、とても一人だけではできないことがわかりました。この1年間、いろいろお世話になりました。本当にありがとうございました。



思い出のあの場面



Li Shi jia  
 李诗佳 講師

人と人との繋がりを大切に

短い1年間でしたが、援護会のおかげで無事に留学生生活を過ごせ、クラスの皆さんと楽しい時間を過ごせたことができました。

最初は不安と緊張の気持ちで授業を始めました。もちろん不足な点もたくさんありました(今でもありますが)。

援護会での講師勉強会、講師たちとの交流、そして何よりも良かったのはクラスの皆さんの協力を通して、私自身が成長できたことに感謝します。

授業以外にも、就職のことや旅行のことなど皆さんからたくさんアドバイスを受けました。水餃子会、日中友好パーティーなどの思い出も

皆さんの笑顔がとても好きです



たくさんできました。受講生同士、講師と受講生、元講師と受講生との交流などを見て、援護会は人と人との繋がりをとても大事にしているところだと思いました。私はもうすぐ援護会を卒業します。残りわずかの時間ですが、まだまだ思い出を作っていきたいと思っています。

1年間、お世話になりました！これからの援護会も今までのような温もりのある場所でありたいように、そして、皆さんのご健康および中国語の上達のために祈ります。

